

练习课程(下册)

(13) 什么是奇迹?

奇迹是在校正错误，非重新创造或做任何改变。奇迹平静的目睹周遭毁损惨景，只是提醒心智，那些所见所闻的只不过是种错误。奇迹在揭发错误感知，但并不试图超越感知，也不会高于原谅宽恕的功能。因此，它停滞于时间的限制范围内，然而能为我们铺好往永恒与爱的觉醒之道路。在奇迹温柔的治疗纠正下，所有畏惧必会无声无息的溜滑消失。

奇迹含有恩赐之礼。因为给与奇迹和接受奇迹是完全相同的，奇迹示例了这世界完全无能理解且不愿遵从的真理。奇迹扭转那原来是颠倒是非的感知，因而终止所有扭曲怪异的幻想。所有感知向真理敞开后，宽恕原谅则自然能被视为合理，这即是奇迹的发生。

宽恕是奇迹之家园。基督之眼为所有受祂仁慈及挚爱的视野中被祝福者，带来奇迹。在基督注视下，感知被治愈，将原来是要诅咒责难的，转化为祝福。每一朵宽恕的百合花都悄然无息地为全世界带来爱之奇迹。每朵赠与基督的百合花，被安放供奉在创建者及其所创造的普世祭坛上，和在完全纯洁及无限的喜悦之光芒中。

祈求奇迹的发生，代表祈求者的心智已先有准备去接受那肉眼看不见，且感知无法理解的力量，因此必须先有信念才能有奇迹。然而，奇迹可见证你的信念，并显示它由非你肉眼所能见的一个更真实的世界中产生的。因此，奇迹将正当化你的信念，显示奇迹所凭据的世界远比你先前用肉眼所看见的世界有真实性，而那你以为看到的世界已被复健成真世界了。

奇迹就像从天上降落于人世干旱尘土的治愈雨水，使生物有水解渴。现在世界各角落都是绿油油的，开始显示着新生命的迹象，来告诉我们所有出生者永远不会死亡，那有生命者是永恒不朽的。

奇迹心智即正确心智，其目的并非抬举或贬低奇迹创造者或奇迹接受者，而是在复原接受者之正确心智。奇迹不需要等待接受者的心智纠正后才能发生。然而先决要件是奇迹给与者要能有正确的心智，否则他无法复兴其他人的正确心智。

341 课「只有自我能侵袭真我的纯洁无瑕」

「父亲，祢之子是神圣的，我即是祢以深长和亲切的温馨及爱微笑着的圣子，而整个宇宙也以微笑响应着祢。存在祢的微笑中，与祢联合为一，有完整的父子及弟兄关系，充满祢所赠与之爱心，我们是多么纯洁、安全、和神圣！那纯净无瑕是多么的完美，使得纯净之主想象酝酿出祂之子，而以思维的宇宙天地来使祂完整。」

让我们不要侵袭真我的纯洁，真我拥有祂赠与我们的基督性，在基督的沉思中，将我们由自我控制中解救出来。

342 课「我让一切已原谅为基础，原谅也因而将给我自己」

「父亲，我感激祢有策划的将真我从自我制造的地狱中解救出来，那牢狱是虚假不存在的。祢给了我方式去证实它的非真实性。钥匙在我掌握中，但得靠我选择去触及那扇超越梦幻终点的大门。现在我站在天堂大门之前，犹豫着我是否应该跨进门坎回家园。今天，不要再让我等待，让我原谅宽恕一切，让祢所有的创造如同祢所计划的，如其现状。让我记得真我是祢之子，且终于打开了家园之门，在真理之光明灿烂的照耀下，忘记所有体我编织的狂想假象，而让祢的温馨记忆回到真我心中。」

弟兄，现在就原谅我。我是来带你一同返乡的。当我们前进时，整个世界也一同加入我们往上帝的行列。

343 课「我没需要作任何牺牲才能找到上帝之慈悲与安宁」

「父亲，受苦的终结不可能是损失；万事皆为祢赠之礼，且只能增益盈利。祢只会供给，从不夺取。祢创造酷肖祢之真我，因此，祢和我无可能被牺牲。如祢一般，我也必须给予，而一切也将会持续不断的赠与给我。真我仍维持如祢创造时一般的完美。祢之子具备着成全祢的功能，必定是完整的，且不可能作任何牺牲。真我是祢之子，因此，完整无缺失。我只能给予，因此无缺损。一切万物皆永远是我的。」

上帝之慈悲与安宁是免费的，无需缴付任何花费来复健真我灵魂。这是可自由给予和接受之礼。这即是我们今天要学习的。

344 课「今日所学习爱之律法是：我赠送弟兄之礼皆是赠与真我之礼」

「吾父，这是祢之律法，并非体我自定义之规则。我甚至不了解什么是给予，因此会想要为自己单独保存着所有我喜爱的。但是，当注视着以为是我所拥有的宝藏时，我发现从以前、现在和未来都是空无的宝库。谁能够分享空虚梦幻？虚假幻象能够为我提供什么呢？然而，我所原谅的弟兄将赠予我远超越人世所能衡量的价值。让我已经原谅的弟兄们用天堂之宝藏填满我的宝库，只有这宝藏才是真的。这也就是履行实践爱之律法，祢之子也因此而能提升其真我，而回归于祢。」

当我们在去上帝之途，彼此是多么的接近。祂也是多么接近我们。我们是多么接近所有错失噩梦的终点，以及复原上帝之子的真我。

345 课「我今天只提供奇迹，因为奇迹会因此而回归给我」

「父亲，一个奇迹是祢所赠送祢之子 - 真我的表达。我所送出的奇迹都回归至我，提醒我爱之律法的普及适用性。即使在人世中，爱之律法也会以能够被识别的形式显像出来，而且似乎奏效。我所给的奇迹，也以我所需要的型态来帮助我解决所有感知的困难。父亲，在天堂则非如此，因为奇迹无存于天堂的必要。但是，在人世中，奇迹是我在所能赠与的礼物中最类似祢所赠之礼。让我在今日只赠送此诞生于原谅宽恕中的奇迹之礼，让奇迹之光照亮我必须前进而找回对祢记忆之道路。」

安宁降临至所有寻找真心者。光明已经来提供奇迹且祝福衰竭疲惫的世界。此世界终于能在今日得获歇息，因为我们将给予所接受的奇迹。

346 课「今天上帝之安宁环绕着我，除了祂之爱以外，我已忘却其他的一切」

「父亲，今天我已苏醒，让奇迹更正我的所有感知。在今日已将时间摆置于一旁，我能开始与祢共享这一天，即如将与祢共度永恒一般。我不再追求存在于时间内的东西，因此不再去注视着它们。我在今日只要探询超越时间规则和只在时间内能感知以外的。除了祢之爱以外，我将忘记其他万物。我将生活于祢之中，除了祢制订的爱之律法外，不知道其他的法规。我将寻获祢为祢子所建造的安宁，而在注视着祢和真我的荣耀时，完全忘却自制的愚蠢玩具。」

当夜晚降临时，我将只会记得祢之安宁，而不记得其他的一切。当我们在今天除了记得上帝之爱而忘记其他一切时，我们已经学到祂之安宁是属于我们的。

347 课「气愤必定来源于批评判断，用批评武器作为攻击自己且抗拒避免接触奇迹」

「父亲，我祈求要违反自我意愿，而且拒绝它所愿拥有的。吾父，请矫正我的心智。它是分裂有病的。但祢已经提供给我自由，而我今天要选择领取祢所赠之礼。因此，我将一切批评判断的功能托付给那位祢派遣来为我评断的圣灵。祂注视着我所见到的，然而知晓真相。祂注视着痛苦，然而了解那是假的，因而在祂明了中得以痊愈。祂给我那些奇迹，但被自我用梦幻来掩藏，使我无能意识到。今天，让祂做裁判者。我浑然无知真我的意愿，但是圣灵很确信真我的意愿即是祢的旨意。由我的邀请，圣灵会将为我招唤祢的奇迹来至我的意识中。」

今天，在非常寂静中倾听圣灵保证你，祂已经判定你是上帝挚爱之子。

348 课「因祢环绕着我的周围，使我没有气愤或畏惧的理由。每当我有需求的感知时，祢之恩宠满足我的缺失感」

「父亲，让我记得祢一直以永恒不变之爱环绕着我，我并非孤单的。除了与你共享完美的安宁和喜悦之外，我无其他不满的理由。当完美的安全感环绕于我四周，我怎么还需要气愤或畏惧？当祢永恒的跟随着我，我怎么可能胆怯不安？所环绕着我的全是无瑕疵的纯净。当祢在神圣中创造了与祢自己一般完善的真我，我还可能害怕什么呢？」

上帝之恩宠能足够成全祂需要我们所作的任何工作，而只有祂的旨意是我们选择作为我们的意愿。

349 课「今天，让基督之眼为我注视一切，不作评判，而给予每一位爱的奇迹」

「父亲，如此我能释放所见到的一切，而给他们那我为自己所探寻的自由；如此我则服从了爱之律法，且拥有给自己所找的自由。那无须批评的自由之礼，也将会回赠给我，因为这是我选择要给予他人之礼。父亲，祢之礼是属于我的，每件我选择接受之礼将也是我赠与他人之奇迹。当我在赠与所接受之礼时，我明白了祢之痊愈奇迹即是属于我的。」

吾父知晓我们的需求。祂给予我们恩宠来满足需求。我们信任祂会赐给我们奇迹来祝福人世，且在我们回归祂时，治愈我们的心智。

350 课「奇迹反映上帝之爱。提供奇迹给他人就是记得我们之父，且我们藉由对祂的回忆来治愈对人世的幻觉」

「父亲，我们所原谅宽恕的都会转化成属于我们对自己的感知部分。上帝之子将其经历的万事包含融汇于如祢最初创造的真我心智中。能否记得祢，完全依靠他是否选择原谅。他的真我完全不会被他的体我思维影响改变。然而，他所看的必定是他所想的直接反射结果。因此，吾父啊，我必得求助于祢，只有对祢的记忆能将真我从自我的掌控中释放；只有我要继续练习原谅，才能够教我如何回复对祢的记忆，而且感激能转赠这记忆给人世。」

当我们从祂那领取奇迹时，我们的确将心怀感激。因为，在我们记得祂的刹那，我们即复原为在真爱现实中的真我。

(14) 什么是真我?

「真我是上帝之子，圆满完美、心智被治愈而完整无分裂缺失，发光闪耀于祂之爱的反射光辉中。真我圣化祂的创造且保证其永恒的生命。在真我内，真爱得以完美化，畏惧变得不可能，因而建立了无对造相反的欢欣喜悦。真我即是上帝之神圣家园，是祂之爱所栖居的天堂，是祂神圣无错失的本质，因为真我的纯洁就存在于祂的纯洁无瑕中。」

现在，我们已快来至那无需使用文字的境界。然而你们和我，在我们一起献给上帝的这一年的最后几天，找到我们共有的同一目标。你们即联系结合在我的内心，因此我也与你们一样是真我。真正的我们不是能用文字可形容的。然而，我们了解在人世的功能，若以我们行为作例范，文字仍能够解释教导这功能。

我们是带来救灵者。我们先选择接受了人世救灵的角色，此虚幻世界则于我们的联合宽恕原谅中，得以被复建治愈为真世界。藉由此事实，我们之礼也赠与给了我们自己。我们将每人都视为弟兄，人间万事都被感知为仁慈的好事。我们不再追求越过天堂之门以外的功能。只要我们做到我们的本分，知识将回归于我们心智中，而无须再使用感知。我们在意的，只是要欢迎真理之来临。

藉由我们之眼，基督视觉看见了一个已从每个错失思念解脱的世界。藉由我们之耳，听见圣灵宣告此世界的纯真无错失。我们的心智也将在祝福世界之际，连合为单一心智。由此单一真我，呼唤着所有弟兄，请求他们分享我们的安宁，圆满我们的欢欣喜悦。

我们是上帝的神圣使者，祂的代言者，且将祂之言带到祂所派遣我们去之处，此圣言已铭记于我们心智，我们已学成了。如此，我们改变心智来此人世所要追寻和完成的目标。我们来此人世，带来喜讯给那些误信在受苦的上帝之子。现在，他已得复健了。他看到天堂之门在他面前敞开着，就会跨入，而隐没消失于上帝的心智中。

351 课「我的纯真弟兄是往安宁的向导，我的犯错弟兄是往痛苦的向导。我会看见自己选择要看的。」

「除了是祢之子外，谁是我的弟兄？」若视他有错，我则在宣称自己非上帝之子，是犯错者，在这恐惧世界中孤立无友。然而，这种感知是自我的选择，我也能舍弃它。我也能视弟兄是无错失，是祢之子。藉由此选择，我则看到自己的纯净，陪伴我的永恒护慰者及朋友，而人生之道则是安全且畅通。父亲，让祢派遣之圣灵为我作此选择。因为只有祂能因祢之名作此判决。」

352 课「批评和爱是相反的。批评导致世界所有的悲哀；但爱则带来上帝祂自己的宁静。」

「原谅宽恕只会注视着纯洁无瑕，而不作批评。藉由原谅，真我得以来至于祢。评估判定将会造成眼瞎和盲目；然而，爱能反映宽恕于此人世，且提醒我，祢已经给我一条再找回祢之安宁的道路。当我选择这途径时，我已经被治愈且复原为真我。祢不会让我流落于无圣灵存在之处。在真我之内，仍保存着祢和引导我去祢之圣灵的记忆。父亲，今天我将倾听圣灵之声，选择寻觅祢之宁静。我将珍惜所认同的真我，在真我内储存有祢的记忆。」

353 课「今天，我之眼、我之舌、我之手和我之腿只有独一的目标：交给基督去用奇迹来祝福世界。」

「父亲，今天我将所有属于我的都交给基督，让我与祂共同以最佳方式来达至单一目标。我所拥有的全非单属于我的，因为基督与我已经联合了共同目的。因此，我们的学习已接近指定的尾声。为祂之目标再继续与祂工作一会儿，然后我将会抛弃自我认同，而认出了基督才是真我。」

354 课「基督和我在宁静中团结一致，确信我们的目标。在基督之内，也存在着真我心智内的创建者。」

「父亲，我与基督的结合，建立成祢之子的真我。真我不受时间影响，而且除了祢之律法外，完全免于其他人造法规的拘限。除了基督真我外，自我不存在心智内造成心智分裂。除了基督之目标外，我没有其他的目标。基督即如其父。因此，真我也必定与祂及与祢都是相同的。除了诞生为如祢所创造之子外，基督还能是什么？而且，除了是心智内的基督外，我还能是什么？」

355 课「当我选择接受圣灵所带讯的上帝之言，我所能提供的奇迹以及所有宁静和喜悦则是无限的。为何不从今日开始作此抉择？」

「父亲，祢保证了我的喜悦，我为什么还需耽搁期盼？祢会信守对流亡迷途之子的承诺。我确定我的宝藏都在那儿，只需等我选择伸手获取之。如今，我的指头已经触碰到喜悦，我已是非常接近了。我无需再多等候片刻来享有永恒之宁静。我和所认同的真我要选择祢。祢之子因而会知晓祢即是他之父亲、他的创造者和他所挚爱的，因而将认同成为他自己的真我。」

356 课「疾病只不过是缺爱的另一个名称；治愈只不过是上帝的另一个名字。因此，奇迹是对祂的一种祈求。」

「父亲，祢保证永远不会不回应祢之子向祢作的任何祈求。无论他在何处、什么是他所感知的问题，也不论他以为自己变成什么样子。他是祢之子，因此，祢必会作答。奇迹反射着祢之爱，也因此应答了子之祈求。祢之名取代了所有缺爱的错误思维；凡无错失者，不可能受痛苦。祢之名给了祢之子应答，因为呼唤祢之名只不过是在呼唤他的真我。」

357 课「真理给我们每个祈祷有所反应，先以奇迹答复，然后将我们复原为祂自己。」

「原谅是真理的反射，教我如何提供奇迹，因而逃脱我想象所处的牢狱。祢先为我指出我的弟兄就是祢之圣子，然后指出真我也是祢之圣子。圣灵耐心的教悔我倾听祢之言，并在接受后，即刻转授祢之言。今天，我注视着祢之子，听见圣灵指点我去找到祢为我安排应该如何回归祢之途径：『瞧着他的纯洁，你则已获痊愈了。』」

358 课「任何向上帝祈祷的，不可能没被听见或没反应，这是我肯定的；我只要祂之回应。」

「只有祢记得真我，记得我真要祈求什么。祢是上帝的代言者，因此也是真我的代言者；而祢所给我的一切，皆源自于上帝祂自己。父亲，祢之语也成为我之言。我所想要的，是祢提供给我的，而且只以祢为我选择安排的型态呈现给我。让我记住我甚么都不知道，让我的杂音安静下来，牢记此事实。但是，让我不要忘了祢之爱和关怀，永远将祢的保证保存于我的意识中。让我不要遗忘自我是完全虚无，而真我是完整一切。」

359 课「上帝之答复是以某种安宁型态显像的。所有苦痛会被治愈；所有哀伤会被喜悦取代。所有监牢大门会被敞开；所有的缺爱罪孽，皆会被了解仅是种错失而已。」

「父亲，今天我们将让祢所创造的世界复原如初。我们曾对所有的一切有错误了解，但我们的错误并无能将上帝之子改变成罪犯。祢所创造的，将永远维持其纯净无瑕。这就是我们。我们万分庆幸的获悉我们所犯的过错，对真正的我们毫无真影响。缺爱罪孽是不可能存在的。根据此事实，原谅的基础将比肉眼所看见的影子世界较巩固确定。父亲，帮助我们学习原谅，如此我们才得以复原；帮助我们学会原谅，如此我们才得以共享安宁。」

360 课「让我有安宁，因为我是上帝之子；让我的弟兄有安宁，因为他也是与我相同的上帝之子。让整个世界藉由我们，得到祝福。」

「父亲，这是我从祢接受且将给予的属于祢之安宁。我永远如祢出创之子，那雄炯放射之光芒永恒的不被干扰，镇静地存于我心中。我们即是此光。我将在寂静和确信中接触到那安宁之光，因为在其他之处确实无法找到祢之安宁。让我有安宁，也让整个世界有安宁。我们于神圣中诞生，且仍继续生存于神圣中。祢之子酷肖祢之纯净无错失；以此思维，我们欢欣的赞颂：『阿们』。」

最后课程

我们的最后这几课，会尽可能少用文字。只在每课练习的开始，用字句来稍作提示，且提醒我们用字的目的是在超越文字。让我们尝试用那位引路者，祂是能确定我们脚步的向导。我们将最后这几课交托给祂；同样地，我们也将从今天开始的生活交托给祂。因为，我们不再回顾以前所相信的缺爱感，使得这世界显得似乎丑恶且不安全，似乎都在攻击和摧毁，危机四伏而变幻莫测的超越了我们脱离痛苦和信心的希望。

唯有祂之道，才能找到上帝赠给我们的安宁。而且，祂之道是每个人最后必得上的旅程，因为这是上帝祂自己指示的目标。但在时间的梦幻中，它显得遥遥无及。然而，在真理内，我们已经达至此目标，且慈悲地为迷途的我们指点。让我们一起遵循着真理所指示之途径同行。让我们作为那些仍在寻找但尚未能找到的许多弟兄们的前锋。

让我们尽心尽力的为这单一目标，集中我们的心思，努力复原真我之任务。所给予我们的功能是在更正(宽恕原谅)对世界的错误感知。这是上帝给我们的目标。我们要寻找这结束所有梦幻之目标，而不再追寻我们自编的梦幻。若能宽恕原谅所有，我们即能认出那些所被原谅的也是上帝之部分。我们对祂的记忆，也因此将圆满而完整的回归于真我意识中。

即如同祂在真理中给我们去使祂完整化的任务，我们在人世的功能是要记得祂。因此，让我们勿忘此共有的目标，因为这记忆含有对祂之回忆，且为我们指出祂之道以及祂之宁静天堂。我们怎能不原谅那些为我们带来这记忆的弟兄？他是道路、真理、生命，他是我们的带路者。在他内存有救灵复健，藉由我们对他的原谅，才能提供给我们。

我们不会在今年结束前，不给予我们之父所许诺给祂子之礼。如今，我们已被原谅复健了；我们从上帝是愤怒的误信中解脱，发现那只是自己所编织的梦幻。我们恢复了理智，了解憎恨是种神经病，攻击是疯子，而报复则是愚蠢的空想而已。我们免受到天打雷劈，因为我们知晓我们只是误解罢了。除此之外，什么都没发生过。父亲岂会因为其子不理解真理而加怒于他？

让我们诚实地来到祂之前，坦承自己的无知，且祈求祂帮助我们借着祂派遣的圣灵，学习祂的课程。祂怎么可能会伤害祂之子？祂怎么会不瞬即回答：「这是吾子，我所拥有的一切都是他的？」确信祂会如此响应的，因为这是祂自己给你们的承诺。没有人能够拥有比这些更多的，因为在这些字句中，即是所有一切，而且也是在时间和永恒中的一切。

361-365 课

「我将此神圣瞬间交给祢，让祢主管。因为，我要跟随祢，确信祢的导引会带给我宁静。」

如果我需用字语来协助，祂会给我；如果我需用一种思维，祂会给我。我只需要静止和安详的打开心智，即将能接受祂之礼。以我的邀请，祂做主管。祂会听见而且响应我，因为圣灵是吾父及其圣子的代言者。

结语

本奇迹课程只是一个开始，并非结束。你们的圣灵朋友将与你们同行。你们不会孤单的。呼唤祂者，绝不可能徒劳的。无论任何烦心事，只要你们向祂求助，请教祂，祂将会欣然地给你们帮助。祂将不保留的给予那些需要解除似乎使你们烦恼的一切。祂知道解决所有问题及消除一切疑惑的方法。祂的确信也是你们的肯定。你们唯一需要作的是记得请教祂，祂就会给你们解决办法。

你们肯定能重返家园，就如日出前、日落后，或在其间的微明时刻中的太阳所运转的轨道般之确定。的确，你们的途径比太阳轨道还更肯定。因为那些接受上帝招唤者，不可能改变他们回归于祂的道路。因此，服从你们的意愿，追随那位你们已经接受为自己内在之音的圣灵，让祂告诉你们的真渴望与需求。圣灵是上帝之代言者，也是你们的真我代言者。祂即如此的讲述真自由和真理。

从今日起，不再会有特别指定的课程了，因为无需要它们了。今后，当你们只需倾听圣灵和真我之音，然后从人世中隐退。而开始以探求真理来取代人世时，祂会指点你们的努力方向，告诉你们究竟该作什么、如何引导你们的心智，以及何时该静心地来至祂，邀请祂给你们正确的指点及肯定之言。祂之言即是上帝赠与你们的；你们也选择了祂之言为己有。

现在，我已将你们交托到祂手中，成为祂忠实的跟随者，让祂领导你们渡过你们所感知以为是真的痛苦困境。祂不会给你们那些会瞬间消失的享乐，因为祂只给永恒及完美的。让祂为你们作进一步的准备。祂每日向你解说有关你们之父、弟兄及真我的一切，已经博得了你们的信任。祂将会继续下去；如今，你们与祂同行，你们像祂一般的肯定地去何处，你们像祂一般的肯定前行，你们像祂一般的肯定对目标有信心，而你们必能安抵家园。

我们的目标已是确定的，途径亦必然是确定。为此，我们说：「阿们。」每当面临选择时，圣灵会告诉我们上帝的旨意是甚么。祂会为上帝及你们的真我代言，这确保了你们不会被地狱索取，而且让每次选择都会使你们更能触及天堂。从此时开始，我们与祂同行，邀请祂导引我们正确的达至宁静。欣喜会沿途伴随着你。我们在回家园之途中，迈向上帝为欢迎我们而大开，未曾关闭之门。

我们把路程交托给祂，说声：「阿们。」在宁静中，我们继续在圣灵引导之道路，并将一切人事完全托付于祂手中。于任何事，我们都选择先探问上帝的旨意，然后充满信心地等候祂的答复。祂爱其子如同我们般地爱祂。圣灵教我们如何藉由祂之视觉去看上帝之子，且如上帝一般地爱他。你们并非独行于人生道路上。上帝的信差天使在你们四周就近守候着。祂之爱环绕着你们，这一点是确定的：我绝对不会让你们在人世上缺乏慰藉或难过的。